Fondo Sanitario / Gesundheitsfonds
CADIPROF–MUTUAL HELP
Istruzione per l'adesione / Anleitung für den Beitritt

Adesione a Mutual Help

1. **Il Professionista (datore di lavoro)**

   Tramite il sito web di Cadiprof, il datore di lavoro sceglie la variante B o C al posto della variante A:

   B per „Lokal" di Mutual Help - F40-MH-Base

   C per „Lokal PLUS" di Mutual Help - F41-MH-PLUS

   I dati dei dipendenti vengono trasmessi automaticamente da Cadiprof a Mutual Help dopo circa tre mesi.

2. **I dipendenti:**

   Una volta completato il trasferimento dei dati, i dipendenti riceveranno una comunicazione da Mutual Help. Successivamente potranno registrarsi nell'area riservata online di Mutual Help e presentare le loro richieste di rimborso per le spese sanitarie relative alle seguenti categorie:

   - Prestazioni specialistiche pubbliche/private
   - Odontoiatria convenzionata
   - Area ospedaliera
   - Cure
   - Oculistica
   - Protesica
   - Gravidanza/maternità
   - Prestazioni sociali di rilievo sanitario

   Per poter usufruire delle prestazioni previste per i familiari, il dipendente deve comunicare a Mutual Help i dati dei familiari tramite la dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà (Link).

Beitritt zu Mutual Help

1. **Der Freiberufler (Arbeitgeber)**

   Über die Webseite von Cadiprof wählt der Arbeitgeber anstelle der Variante A die Variante B oder C:

   B für „Lokal" von Mutual Help - F40-MH-Base

   C für „Lokal PLUS" von Mutual Help - F41-MH-PLUS

   Die Daten der Angestellten werden von Cadiprof nach ungefähr drei Monaten automatisch an Mutual Help weitergeleitet.

2. **Die Angestellten:**

   Nach erfolgter Datenübertragung erhalten die Angestellten eine Mitteilung von Mutual Help. Anschließend können sie sich im Online-Mitgliederbereich von Mutual Help registrieren und ihre Anträge auf Unterstützung für Gesundheitsausgaben der nachstehenden Bereiche einreichen:

   - Facharztleistungen öffentlich/privat
   - Vertragsgebundene Zahnheilkunde
   - Krankenhausaufenthalt
   - Kuren
   - Augenheilkunde
   - Prothesen
   - Schwangerschaft/Mutterschaft
   - Hauskrankenpflege

   Um die für Familienmitglieder vorgesehenen Leistungen in Anspruch nehmen zu können, muss die/der Angestellte die Daten der Familienmitglieder mittels Ersatzerklärung des Notorietätsaktes (Link) an Mutual Help mitteilen.

Mutual Help

- garantisce una rete capillare di strutture odontoiatriche convenzionate in tutta la Provincia Autonoma di Bolzano, facilitando così notevolmente l'accesso dei soci proprio a queste prestazioni del fondo sanitario integrativo;
- garantisce un vantaggio particolare grazie alle informazioni bilingui in italiano e tedesco, sia per quanto riguarda i documenti scritti che nella consulenza fornita dal team di Mutual Help;
- garantisce le forme integrative di assistenza F40 e F41, adeguate alla realtà altoatesina, le cui prestazioni sono consultabili sul sito web www.mutualhelp.eu/prestazioni in una sezione dedicata.

Per ulteriori informazioni, i consulenti di Mutual Help sono a vostra disposizione.

Cordiali saluti

Mutual Help

- gewährleistet ein flächendeckendes Netz an konventionierten zahnmedizinischen Einrichtungen in der gesamten Autonomen Provinz Bozen und erleichtert damit den Mitgliedern den Zugang besonders zu diesen Leistungen des ergänzenden Gesundheitsfonds erheblich;
- gewährleistet einen besonderen Vorteil durch die zweisprachige Information in Italienisch und Deutsch, sowohl bei den schriftlichen Informationen als auch in der Beratung durch das Team von Mutual Help;
- gewährleistet die auf Südtirol abgestimmten ergänzenden Fürsorgeformen F40 und F41, deren Leistungen auf der Webseite www.mutualhelp.eu/Leistungen unter einem eigenen Abschnitt einsehbar sind.

Für weitere Informationen stehen Ihnen die Berater von Mutual Help gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen